

Dansk udgave

## Retsforskrifter

49. årgang

15. juni 2006

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 866/2006 af 14. juni 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	1
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 867/2006 af 13. juni 2006 om forbud mod fiskeri efter sild i ICES-afsnit III d, underafsnit 25-27, 28.2., 29 og 32, fra fartøjer, der fører tysk flag .....</b>	<b>3</b>
		Kommissionens forordning (EF) nr. 868/2006 af 14. juni 2006 om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler .....	5
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 869/2006 af 14. juni 2006 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 560/2005 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder på baggrund af situationen i Côte d'Ivoire .....</b>	<b>8</b>
	II	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i>	
		<b>Kommissionen</b>	
		2006/410/EF:	
	★	<b>Kommissionens afgørelse af 24. maj 2006 om fastsættelse af de beløb, der i henhold til artikel 10, stk. 2, artikel 143d og artikel 143e i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 stilles til rådighed for Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) .....</b>	<b>10</b>
		2006/411/EF:	
	★	<b>Kommissionens beslutning af 14. juni 2006 om ændring af beslutning 2006/346/EF om beskyttelsesforanstaltninger over for klassisk svinepest i Tyskland (meddelt under nummer K(2006) 2323) <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>12</b>
		<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.	

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

- ★ Rådets afgørelse 2006/412/FUSP af 12. juni 2006 om iværksættelse af Den Europæiske Unions militæroperation til støtte for De Forenede Nationers mission i Den Demokratiske Republik Congo (MONUC) under valgprocessen (operation EUFOR RD, Congo) ..... 16
  - ★ Rådets fælles aktion 2006/413/FUSP af 12. juni 2006 om ændring og forlængelse af fælles aktion 2005/190/FUSP om Den Europæiske Unions integrerede retsstatsmission for Irak, EUJUST LEX 17
- 

## Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 83/2005 af 18. januar 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 2604/2000 vedrørende import af polyethylenterephthalat med oprindelse i bl.a. Republikken Korea og Taiwan (EUT L 19 af 21.1.2005) ..... 19
- ★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 634/2006 af 25. april 2006 om handelsnormer for hovedkål og om ændring af forordning (EØF) nr. 1591/87 (EUT L 112 af 26.4.2006) ..... 19

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 866/2006****af 14. juni 2006****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2006.

*På Kommissionens vegne*

J. L. DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 14. juni 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	63,0
	204	33,8
	999	48,4
0707 00 05	052	68,9
	068	46,6
	999	57,8
0709 90 70	052	94,1
	999	94,1
0805 50 10	052	54,6
	388	59,4
	508	52,0
	528	52,1
	999	54,5
0808 10 80	388	92,7
	400	110,3
	404	82,8
	508	90,3
	512	88,5
	524	45,3
	528	97,2
	720	100,6
	804	104,7
	999	90,3
0809 10 00	052	227,5
	204	61,1
	624	135,7
	999	141,4
0809 20 95	052	299,3
	068	95,0
	999	197,2
0809 30 10, 0809 30 90	624	182,5
	999	182,5

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 867/2006****af 13. juni 2006****om forbud mod fiskeri efter sild i ICES-afsnit III d, underafsnit 25-27, 28.2., 29 og 32, fra fartøjer, der fører tysk flag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>, særlig artikel 26, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik<sup>(2)</sup>, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 52/2006 af 22. december 2005 om fastsættelse for 2006 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for Østersøen<sup>(3)</sup> fastsættes der kvoter for 2006.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2006 er opbrugt.
- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand samt opbevaring om bord, omladning og landing af fangster af denne bestand —

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juni 2006.

På Kommissionens vegne

Jörgen HOLMQUIST

Generaldirektør for fiskeri og maritime anliggender

<sup>(1)</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 768/2005 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUT L 16 af 20.1.2006, s. 184. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr 742/2006 (EUT L 130 af 18.5.2006, s. 7).

**Artikel 1****Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2006 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

**Artikel 2****Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er forbudt at opbevare om bord, omlade eller lande fangster af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

**Artikel 3****Ikrafttrædelse**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## BILAG

Nr.	10
Medlemsstat	Tyskland
Bestand	HER/3D25; HER/3D26; HER/3D27; HER/3D28; HER/3D29; HER/3D32.
Art	Sild ( <i>Clupea harengus</i> )
Område	III d, underafsnit 25-27, 28.2., 29 og 32
Dato	30. april 2006

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 868/2006****af 14. juni 2006****om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT <sup>(2)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1159/2003 af 30. juni 2003 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsårene 2003/04, 2004/05 og 2005/06 for indførsel af rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler og om ændring af forordning (EF) nr. 1464/95 og (EF) nr. 779/96 <sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om fastlæggelse af leveringsforpligtelserne med nultold for varer i KN-kode 1701, udtrykt som hvidt sukker, for indførsel fra lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien.

- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 863/2006 af 13. juni 2006 om justering af leveringsforpligtelserne for rørsukker, der importeres i henhold til AVS-protokollen og aftalen med Indien, for leveringsperioden 2005/06 <sup>(4)</sup> blev der justeret en leveringsforpligtelse for Belize, Fijiøerne, Kenya, Malawi, Mauritius og Swaziland på en mængde, som er større end den samlede mængde af de importlicensansøgninger, der allerede er indgivet for leveringsperioden 2005/06.

- (3) Under disse omstændigheder bør det af hensyn til klarheden oplyses, at de pågældende grænser ikke mere er nået —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For de importlicensansøgninger, der i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1159/2003 blev indgivet i ugen fra den 5. til den 9. juni 2006, udstedes der licenser inden for de mængder, der er angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 15. juni 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2006.

*På Kommissionens vegne*

J. L. DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 987/2005 (EUT L 167 af 29.6.2005, s. 12).

<sup>(2)</sup> EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 162 af 1.7.2003, s. 25. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 568/2005 (EUT L 97 af 15.4.2005, s. 9).

<sup>(4)</sup> EUT L 160 af 14.6.2006, s. 14.

## BILAG

## Præferencesukker AVS-INDIEN

## Afsnit II i forordning (EF) nr. 1159/2003

## Produktionsår 2005/06

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 5.-9.6.2006	Grænse
Barbados	100	
Belize	0	
Congo	100	
Fiji	0	
Guyana	100	
Indien	0	Nået
Côte d'Ivoire	100	
Jamaica	100	
Kenya	0	
Madagaskar	100	
Malawi	0	
Mauritius	0	
Mozambique	100	
Saint Christopher og Nevis	0	Nået
Swaziland	0	
Tanzania	100	
Trinidad og Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	100	

## Produktionsår 2006/07

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 5.-9.6.2006	Grænse
Barbados	—	
Belize	100	
Congo	—	
Fiji	100	
Guyana	—	
Indien	100	
Côte d'Ivoire	—	
Jamaica	—	
Kenya	100	
Madagaskar	—	
Malawi	100	
Mauritius	100	
Mozambique	—	
Saint Christopher og Nevis	—	
Swaziland	100	
Tanzania	—	
Trinidad og Tobago	—	
Zambia	—	
Zimbabwe	—	



**Særligt præferencesukker****Afsnit III i forordning (EF) nr. 1159/2003****Produktionsår 2005/06**

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 5.-9.6.2006	Grænse
Indien	0	Nået
AVS	100	

**CXL-indrømmelsessukker****Afsnit IV i forordning (EF) nr. 1159/2003****Produktionsår 2005/06**

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 5.-9.6.2006	Grænse
Brasilien	0	Nået
Cuba	100	
Andre tredjelande	0	Nået

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 869/2006****af 14. juni 2006****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 560/2005 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder på baggrund af situationen i Côte d'Ivoire**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 560/2005 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder på baggrund af situationen i Côte d'Ivoire <sup>(1)</sup>, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 560/2005 indeholder en liste over fysiske og juridiske personer eller enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.

- (2) Den 30. maj 2006 vedtog sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd at ændre listen over fysiske personer, over for hvem indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer bør anvendes. Bilag I bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 560/2005 ændres som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2006.

På Kommissionens vegne  
Eneko LANDÁBURU  
Generaldirektør for eksterne forbindelser

<sup>(1)</sup> EUT L 95 af 14.4.2005, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 250/2006 (EUT L 42 af 14.2.2006, s. 24).

## BILAG

Bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 560/2005 ændres således:

- 1) »Charles **Blé Goudé**. Fødselsdato: 1.1.1972. Nationalitet: Côte d'Ivoire. Pasnr.: PD. AE/088 DH 12« ændres således:

Charles Goudé **Blé** (*alias* Gbapé Zadi). Adresse: Blok P 170, Yopougon Selmer, Côte d'Ivoire. Fødselsdato: 1.1.1972. Fødested: Guibéroua (Gagnoa). Nationalitet: Côte d'Ivoire. Pasnr.: PD. AE/088 DH 12. Andre oplysninger: (1) adresse i 2001, (2) muligt alias eller titel: »Général« eller »Génie de kpo«.

- 2) »Eugène Ngoran Kouadio **Djué**. Fødselsdato: 20.12.1969 eller 1.1.1966. Nationalitet: Côte d'Ivoire« ændres således:

Djué Eugène Ngoran **Kouadio**. Fødselsdato: 20.12.1969 eller 1.1.1966. Nationalitet: Côte d'Ivoire. Pasnr.: 04 LE 017521 (passet udstedt den 10. februar 2005 med gyldighed til 10. februar 2008).

---

## II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 24. maj 2006

**om fastsættelse af de beløb, der i henhold til artikel 10, stk. 2, artikel 143d og artikel 143e i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 stilles til rådighed for Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL)**

(2006/410/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 12, stk. 2 og 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 10 i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere <sup>(2)</sup> fastsætter metoden til beregning af de nettograderingsbeløb, der skal stilles til rådighed for Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL). Forordningens artikel 143d og artikel 143e fastsætter, hvilke beløb der skal afsættes til omstrukturering i bomulds- og tobaksregioner.
- (2) De maksimale årlige beløb til rådighed for Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) før overførslerne til ELFUL indtil 2013 fastsættes i bilag I til den interinstitutionelle aftale om den finansielle ramme for 2007-2013 <sup>(3)</sup>.

- (3) De beløb, der stilles til rådighed for ELFUL, og de netto-beløb, der stilles til rådighed for EGFL, bør fastsættes på grundlag af de maksimale årlige beløb for regnskabsårene 2007-2013 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Eneste artikel*

De beløb, der stilles til rådighed for Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) for regnskabsårene 2007-2013 i henhold til artikel 10, stk. 2, artikel 143d og artikel 143e i forordning (EF) nr. 1782/2003, samt de netto-beløb, der stilles til rådighed for Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL), fastsættes i bilaget til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 2006.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 320/2006 (EUT L 58 af 28.2.2006, s. 42).

<sup>(2)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 319/2006 (EUT L 58 af 28.2.2006, s. 32).

<sup>(3)</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

## BILAG

(i mio. EUR)

Regnskabsår	Beløb til rådighed for ELFUL			Nettobeløb til rådighed for EGFL
	Artikel 10, stk. 2 i forordning (EF) nr. 1782/2003	Artikel 143d i forordning (EF) nr. 1782/2003	Artikel 143e i forordning (EF) nr. 1782/2003	
2007	984	22		44 753
2008	1 241	22		44 954
2009	1 252	22		45 405
2010	1 257	22		45 867
2011	1 231	22	484	45 880
2012	1 231	22	484	46 356
2013	1 228	22	484	46 840

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 14. juni 2006

## om ændring af beslutning 2006/346/EF om beskyttelsesforanstaltninger over for klassisk svinepest i Tyskland

(meddelt under nummer K(2006) 2323)

(EØS-relevant tekst)

(2006/411/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked<sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter udbrud af klassisk svinepest i Tyskland blev der i overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, i Rådets direktiv 2001/89/EF af 23. oktober 2001 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest<sup>(2)</sup> straks oprettet beskyttelses- og overvågningszoner omkring udbruddene.
- (2) Desuden blev Kommissionens beslutning 2006/346/EF af 15. maj 2006 om beskyttelsesforanstaltninger over for klassisk svinepest i Tyskland og om ophævelse af beslutning 2006/274/EF<sup>(3)</sup> vedtaget for at opretholde og udvide de foranstaltninger, Tyskland havde truffet i henhold til Rådets direktiv 2001/89/EF.
- (3) På grundlag af de seneste oplysninger fra Tyskland bør de beskyttelsesforanstaltninger over for klassisk svinepest, der i henhold til samme beslutning er iværksat i Tyskland, ændres, især for de områder i Nordrhein-Westfalen, som foranstaltningerne anvendes i.
- (4) Der bør ligeledes fastsættes bestemmelser om undtagelser fra reglerne om flytning af svin fra bestemte bedrifter, hvorpå der er indsat levende svin i de områder i Nordrhein-Westfalen, der er berørt af klassisk svinepest.
- (5) Det er nødvendigt at forlænge anvendelsen af beslutning 2006/346/EF og samtidig fastsætte bestemmelser med henblik på at tilpasse de områder, der er omfattet af restriktioner, til den aktuelle sygdomssituation, uden at det berører restriktionerne i henhold til direktiv 2001/89/EF.

(6) Beslutning 2006/346/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

I beslutning 2006/346/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

## »Artikel 1

Tyskland sikrer, at der ikke sendes svin til andre medlemsstater eller til tredjelande fra

a) de i bilag I angivne områder

b) bedrifter i Tyskland uden for de i bilag I angivne områder, på hvilke der er indsat svin fra bedrifter i de i bilag I angivne områder efter den 15. marts 2006.«

2) Artikel 2 affattes således:

## »Artikel 2

1. Tyskland sikrer

a) uden at det berører bestemmelserne i direktiv 2001/89/EF, særlig artikel 9, 10 og 11, at

i) der ikke transporteres svin fra bedrifter, der ligger i de i bilag I, afsnit A, angivne områder

ii) transport af svin til slagtning fra bedrifter, der ligger uden for de i bilag I, afsnit A, angivne områder, til slagterier i de pågældende områder samt transport af svin i transit gennem de pågældende områder kun tillades, hvis den foregår

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/33/EF (EFT L 315 af 19.11.2002, s. 14).

<sup>(2)</sup> EFT L 316 af 1.12.2001, s. 5. Ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

<sup>(3)</sup> EUT L 128 af 16.5.2006, s. 10. Ændret ved beslutning 2006/391/EF (EUT L 150 af 3.6.2006, s. 24).

- ad hovedveje eller jernbanelinjer og
  - i overensstemmelse med de kompetente myndigheds detaljerede instrukser, således at svinene under transporten ikke direkte eller indirekte kommer i kontakt med andre svin
- b) at der ikke sendes svin fra de i bilag I, afsnit B, angivne områder til andre områder i Tyskland, bortset fra direkte transport af
- i) slagtesvin til et slagteri til omgående slagtning, såfremt svinene stammer fra én enkelt bedrift
  - ii) avls- og fedesvin til en bedrift, såfremt svinene i mindst 30 dage eller siden fødslen, hvis de er under 30 dage gamle, har været holdt på én enkelt bedrift
- hvor der ikke er blevet indsat levende svin i de sidste 30 dage før afsendelsen af de pågældende svin
  - hvor de i kapitel IV, afsnit D, punkt 2, i bilaget til beslutning 2002/106/EF fastlagte kliniske undersøgelser er udført med negative resultater.
2. Uanset stk. 1, litra a), kan de kompetente myndigheder tillade transport af svin fra en bedrift, der ligger i de i bilag I, afsnit A, angivne områder, men uden for en beskyttelses- eller overvågningszone
- a) direkte til et slagteri i de pågældende områder eller i undtagelsestilfælde til udpegede slagterier i Tyskland uden for de pågældende områder til omgående slagtning, såfremt svinene afsendes fra en bedrift, hvor de i kapitel IV, afsnit D, punkt 3, i bilaget til beslutning 2002/106/EF fastlagte kliniske undersøgelser er udført med negative resultater
  - b) til en bedrift i de pågældende områder, såfremt svinene i mindst 45 dage eller siden fødslen, hvis de er under 45 dage gamle, har været holdt på én enkelt oprindelsesbedrift
  - i) hvor der ikke er blevet indsat levende svin i de sidste 45 dage før afsendelsen af de pågældende svin
  - ii) hvor de i kapitel IV, afsnit D, punkt 2, og i kapitel IV, afsnit D, punkt 4, andet til fjerde afsnit, i bilaget til beslutning 2002/106/EF fastlagte kliniske undersøgelser er udført med negative resultater.
- c) Uanset litra b), nr. i), kan Tyskland
- i) forkorte perioden på 45 dage til 20 dage, såfremt der i de sidste seks måneder før afsendelsen af de pågældende svin ikke er indsat andre svin på den i litra b) nævnte oprindelsesbedrift, bortset fra gylte fra en og samme enkelte bedrift, eller
  - ii) suspendere anvendelsen af kravet i stk. 2, litra b), nr. i), såfremt der på den i samme stykke nævnte oprindelsesbedrift ikke er indsat andre svin, bortset fra gylte, som med negative resultater har været underkastet laboratorieundersøgelser, der er udført på prøver udtaget inden for 10 dage før afsendelsen og omfatter følgende:
    - en test til påvisning af antistoffer
    - to på hinanden følgende test til påvisning af klassisk svinepest-virusgenom (RT-PCR) udført på det nationale referencelaboratorium med syv dages mellemrum.
3. Uanset stk. 1, litra a), kan de kompetente myndigheder tillade transport af svin fra en bedrift, der ligger i en overvågningszone, direkte til en udpeget bedrift, hvor der ikke er svin til stede, i samme overvågningszone, forudsat at
- a) transporten foregår i overensstemmelse med betingelserne i artikel 11, stk. 1, litra f), og stk. 2, i direktiv 2001/89/EF
  - b) de undersøgelser, der er fastlagt i kapitel IV, afsnit D, punkt 2, i bilaget til beslutning 2002/106/EF, er udført med negative resultater på den bedrift, hvorfra svinene afsendes.
4. Uanset stk. 1, litra a), kan de kompetente myndigheder tillade transport af svin fra en bedrift, der ligger i en overvågningszone, direkte til en udpeget bedrift i beskyttelses-zonen, forudsat at

- a) den udpegede bestemmelsesbedrift ligger mindst 10 km fra landegrænsen mellem Tyskland og en anden medlemsstat, og der i mindst 21 dage efter afslutningen af den rengøring og desinfektion, der er foretaget i henhold til artikel 12 i direktiv 2001/89/EF, ikke har været svin på bedriften
- b) den udpegede bestemmelsesbedrift er blevet rengjort og desinficeret for tredje gang under dyrlægetilsyn, inden svinene er blevet indsat
- c) alle svinene ankommer til den udpegede bestemmelsesbedrift inden for 20 dage
- d) svinene på den udpegede bestemmelsesbedrift underkastes en serologisk undersøgelse i overensstemmelse med kapitel IV, afsnit E, i bilaget til beslutning 2002/106/EF, som udføres på prøver udtaget tidligst 40 dage efter, at de sidste af de i litra c) nævnte svin er ankommet
- e) der ikke flyttes svin fra den udpegede bestemmelsesbedrift, bortset fra svin, der sendes til direkte slagtning på et slagteri i de i bilag I, afsnit A, angivne områder efter at være blevet underkastet den i litra d) omhandlede undersøgelse.

Tysklands kompetente myndigheder registrerer al transport af svin som omhandlet ovenfor og underretter straks Kommissionen herom i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed.«

3) Artikel 8 affattes således:

»Artikel 8

1. I beslutning 2006/346/EF foretages følgende ændringer:

- a) Artikel 2, stk. 1, litra b), udgår.
- b) I artikel 2, stk. 2, litra b), ændres »i de pågældende områder« til »i Tyskland«;
- c) I artikel 2, stk. 4, litra e), ændres »et slagteri i de i bilag I, afsnit A, angivne områder« til »udpegede slagterier i Regierungsbezirk Münster«.
- d) Bilag I, afsnit A, affattes således:

»A. I Nordrhein-Westfalen: området, der er omfattet af den overvågningszone, der i overensstemmelse med

direktiv 2001/89/EF blev oprettet omkring udbrudene Borken-01, Borken-02 og Borken-03.«

- e) Afsnit B i bilag I udgår.

Dette stykke anvendes fra den 1. juli 2006.

2. Denne beslutning anvendes indtil den 31. juli 2006.

De ved denne beslutning fastsatte foranstaltninger må dog kun anvendes, indtil

- a) alle de i artikel 2, stk. 4, litra a), nævnte bedrifter med negative resultater er blevet underkastet serologiske undersøgelser i henhold til artikel 2, stk. 4, litra d), og
- b) Tyskland har underrettet Kommissionen og de øvrige medlemsstater om de negative resultater.

3. Med henblik på anvendelsen af stk. 1 bekræfter Tyskland den 30. juni 2006 over for Kommissionen og de øvrige medlemsstater, at

- a) Tyskland har opfyldt kravene i beslutningen
- b) der ikke har været yderligere formodede eller bekræftede udbrud af klassisk svinepest i de i bilag I angivne områder siden vedtagelsen af beslutningen.

4. Når det er blevet bekræftet, at de i stk. 3 nævnte krav er opfyldt, ændrer medlemsstaterne deres handelsforanstaltninger for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning.«

- 4) Bilag I til beslutning 2006/346/EF erstattes af teksten i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 2006.

På Kommissionens vegne  
Markos KYPRIANOU  
Medlem af Kommissionen



*BILAG**»BILAG I*

De områder i Tyskland, der er omhandlet i artikel 1, 2, 3, 5 og 6:

- A. I Nordrhein-Westfalen: hele Regierungsbezirk Münster samt Regierungsbezirk Düsseldorf nord for Rhinen og motorvej BAB 2.
  - B. I Nordrhein-Westfalen: hele Regierungsbezirk Arnsberg samt Regierungsbezirk Düsseldorf syd for Rhinen og motorvej BAB 2.«
-

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

## RÅDETS AFGØRELSE 2006/412/FUSP

af 12. juni 2006

### om iværksættelse af Den Europæiske Unions militæroperation til støtte for De Forenede Nationers mission i Den Demokratiske Republik Congo (MONUC) under valgprocessen (operation EUFOR RD, Congo)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets fælles aktion 2006/319/FUSP af 27. april 2006 om Den Europæiske Unions militæroperation til støtte for De Forenede Nationers mission i Den Demokratiske Republik Congo (MONUC) under valgprocessen<sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved brev af 18. april 2006 bekræftede De Forenede Nationers (FN) generalsekretær principperne for EU's militære støtte til MONUC som svar på et brev fra formandskabet af 28. marts 2006.
- (2) Den Demokratiske Republik Congos myndigheder har hilst en mulig EU-militærstøtte til MONUC under valgprocessen velkommen.
- (3) Den 25. april 2006 vedtog FN's Sikkerhedsråd resolution 1671 (2006), der bemyndigede en midlertidig deployering af EU-styrker (EUFOR RD, Congo) til støtte for MONUC i den periode, hvor der finder valg sted i Den Demokratiske Republik Congo.
- (4) Den uafhængige valgkommission i Den Demokratiske Republik Congo har meddelt, at første runde af valget i Den Demokratiske Republik Congo afholdes den 30. juli 2006.
- (5) I medfør af artikel 6 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i udarbejdelsen og gennemførelsen af Den Europæiske Unions afgørelser

og aktioner, som har indvirkning på forsvarsområdet, og Danmark deltager ikke i finansieringen af operationen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Den Europæiske Unions militæroperation i Den Demokratiske Republik Congo til støtte for MONUC under valgprocessen (operation EUFOR RD, Congo) iværksættes den 12. juni 2006.

#### Artikel 2

EU's øverstbefalende for operationen har hermed beføjelse til med øjeblikkelig virkning at udstede aktiveringsordren (ACTORD) med henblik på at gennemføre deployeringen af styrkerne forud for overførslen af myndighed efter deres ankomst til operationsområdet og indlede gennemførelsen af missionen.

#### Artikel 3

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

#### Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 12. juni 2006.

På Rådets vegne  
U. PLASSNIK  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 116 af 29.4.2006, s. 98.

## RÅDETS FÆLLES AKTION 2006/413/FUSP

af 12. juni 2006

### om ændring og forlængelse af fælles aktion 2005/190/FUSP om Den Europæiske Unions integrerede retsstatsmission for Irak, EUJUST LEX

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14 og artikel 25, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 7. marts 2005 vedtog Rådet fælles aktion 2005/190/FUSP om Den Europæiske Unions integrerede retsstatsmission for Irak, EUJUST LEX<sup>(1)</sup>. Denne fælles aktion udløber den 30. juni 2006.

(2) Den 18. juli 2005 hilste Rådet det velkomment, at EUJUST LEX var indledt, og at Kommissionen havde givet tilsagn om at påbegynde forberedelsen af det supplerende arbejde på dette område. Rådet noterede sig de behov, som Irak havde tilkendegivet, især inden for retsstat og menneskerettigheder, og opfordrede de relevante rådsorganer til at overveje, hvilke yderligere opfølgingsforanstaltninger EU kunne træffe for at hjælpe Irak med at opfylde disse behov.

(3) Den 7. november 2005 udtrykte Rådet sin anerkendelse af det arbejde, der udføres af EUJUST LEX, og noterede sig, at den irakiske overgangsregering havde anmodet om en forlængelse af missionen ud over det nuværende mandat og om en forøgelse af bredden i uddannelsen. Rådet gentog sin støtte til Kommissionens forberedelser med henblik på at yde en supplerende indsats på området.

(4) Det Europæiske Råd bekræftede den 15.-16. december 2005 sit tilsagn om at støtte Iraks genopbygning, bl.a. ved hjælp af EUJUST LEX.

(5) Den 15. maj 2006 erklærede Rådet, at det er indstillet på at forlænge EUJUST LEX' aktiviteter ud over missionens nuværende mandat, for at imødekomme Iraks behov og ønsker.

(6) Efter at generalsekretæren/den højtstående repræsentant havde foretaget en gennemgang af missionen, besluttede

Rådet den 12. juni 2006 at forlænge EUJUST LEX med yderligere 18 måneder fra udløbet af det nuværende mandat indtil den 31. december 2007. Denne fælles aktion bør omfatte første fase af forlængelsen indtil den 31. oktober 2006.

(7) Fælles aktion 2005/190/FUSP bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

#### Artikel 1

I fælles aktion 2005/190/FUSP foretages følgende ændringer:

1) Artikel 5, stk. 3, affattes således:

»3. Missionen udarbejder alle de tekniske instrumenter, der er nødvendige for at gennemføre EUJUST LEX. Missionschefen udarbejder ændringer til OPLAN'en i overensstemmelse med det ændrede operationskoncept (CONOPS), som skal tage hensyn til en samlet risikovurdering.«

2) Artikel 11, stk. 3, affattes således:

»3. I betragtning af den særlige sikkerhedssituation i Irak vil serviceydelse i Bagdad blive ydet ved hjælp af de kontrakter, som Det Forenede Kongerige har indgået med de selskaber, der leverer og fakturerer disse ydelser. EUJUST LEX' budget dækker disse udgifter op til maksimalt 2 500 000 EUR. Det Forenede Kongerige aflægger i samråd med missionschefen rapport til Rådet med relevante oplysninger om disse udgifter.«

3) Artikel 14, stk. 2, affattes således:

»Den udløber den 31. oktober 2006.«

4) Bilaget udgår.

<sup>(1)</sup> EUT L 62 af 9.3.2005, s. 37.

*Artikel 2*

Denne fælles aktion har virkning fra datoen for vedtagelsen.

*Artikel 3*

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 12. juni 2006.

*På Rådets vegne*

U. PLASSNIK

*Formand*

---

**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 83/2005 af 18. januar 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 2604/2000 vedrørende import af polyethylenterephthalat med oprindelse i bl.a. Republikken Korea og Taiwan**

(Den Europæiske Unions Tidende L 19 af 21. januar 2005)

Side 7, artikel 1, stk. 2 (tabellen i artikel 1, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2604/2000, fjerde og syttende linje):

a) *I stedet for:* »Indien Futura Polymers Limited ...«

*læses:* »Indien Futura Polyesters Limited ...«.

b) *I stedet for:* »Taiwan Shingkong Synthetic Fibers Corporation ...«

*læses:* »Taiwan Shinkong Synthetic Fibers Corporation ...«.

---

**Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 634/2006 af 25. april 2006 om handelsnormer for hovedkål og om ændring af forordning (EØF) nr. 1591/87**

(Den Europæiske Unions Tidende L 112 af 26. april 2006)

Side 6, bilaget, punkt 3, andet afsnit:

*I stedet for:* »2 g«

*læses:* »2 kg«.

---